



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Commissione federale delle case da gioco CFCG

RAPPORTO ANNUALE DELLA COMMISSIONE FEDERALE DELLE CASE DA GIOCO

2017

INDICE

| | |
|--|----|
| Indice..... | 3 |
| Elenco delle abbreviazioni..... | 5 |
| Prefazione del presidente | 7 |
| Commissione federale delle case da gioco | 8 |
| Attività della Commissione..... | 9 |
| Incontri e colloqui | 10 |
| Relazioni nazionali e internazionali del Segretariato..... | 11 |
| Relazioni con organi nazionali | 11 |
| Relazioni con organi internazionali..... | 11 |
| Vigilanza sulle case da gioco..... | 13 |
| Vigilanza | 13 |
| Esercizio dei giochi..... | 13 |
| Protezione sociale..... | 14 |
| Lotta al riciclaggio di denaro | 15 |
| Finanze e organizzazione interna..... | 15 |
| Giochi in denaro al di fuori dei casinò..... | 16 |
| Qualificazione dei giochi | 16 |
| Perseguimento dei giochi d’azzardo illegali | 16 |
| Tassa sulle case da gioco..... | 18 |
| Prodotto lordo dei giochi | 18 |
| Agevolazioni fiscali..... | 18 |
| Risorse..... | 20 |
| Personale..... | 20 |
| Finanze | 20 |
| Allegati | 22 |
| Dati finanziari consolidati delle case da gioco..... | 22 |
| Dati finanziari per casa da gioco | 25 |
| Bad Ragaz | 25 |
| Baden | 26 |
| Basilea | 27 |
| Berna | 28 |
| Courrendlin..... | 29 |
| Crans-Montana | 30 |

| | |
|---------------------|----|
| Davos..... | 31 |
| Granges-Paccot..... | 32 |
| Interlaken..... | 33 |
| Locarno..... | 34 |
| Lugano..... | 35 |
| Lucerna..... | 36 |
| Mendrisio..... | 37 |
| Meyrin..... | 38 |
| Montreux..... | 39 |
| Neuchâtel..... | 40 |
| Pfäffikon..... | 41 |
| Sciaffusa..... | 42 |
| San Gallo..... | 43 |
| San Moritz..... | 44 |
| Zurigo..... | 45 |

ELENCO DELLE ABBREVIAZIONI

| | |
|-------------------|--|
| CFCG | Commissione federale delle case da gioco |
| Comlot | Commissione intercantonale delle lotterie e scommesse |
| DFGP | Dipartimento federale di giustizia e polizia |
| FINMA | Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari |
| FSC | Federazione Svizzera dei Casinò |
| GAFI | Gruppo d'azione finanziaria |
| GREF | <i>Gaming Regulators European Forum</i> |
| ICE | <i>International Casino Exhibition</i> |
| IFRS | <i>International Financial Reporting Standards</i> |
| LCG | Legge federale del 18 dicembre 1998 sul gioco d'azzardo e sulle case da gioco (Legge sulle case da gioco; RS 935.52) |
| LRD | Legge federale del 10 ottobre 1997 relativa alla lotta contro il riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo nel settore finanziario (Legge sul riciclaggio di denaro; RS 955.0) |
| OAD Case da gioco | Organismo di Autodisciplina dei casinò |
| OCG | Ordinanza del 24 settembre 2004 sul gioco d'azzardo e le case da gioco (Ordinanza sulle case da gioco; RS 935.521) |
| OGAZ | Ordinanza del DFGP del 24 settembre 2004 sui sistemi di sorveglianza e sul gioco d'azzardo (Ordinanza sul gioco d'azzardo; RS 935.521.21) |
| ORD-CFCG | Ordinanza del 24 giugno 2015 della Commissione federale delle case da gioco sugli obblighi di diligenza delle case da gioco relativi alla lotta contro il riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo (Ordinanza della CFCG sulla lotta contro il riciclaggio di denaro; RS 955.021) |
| PLG | Prodotto lordo dei giochi |

| | |
|--------------|---|
| SECC | Sistema elettronico di conteggio e di controllo |
| Segretariato | Segretariato della Commissione federale delle case da gioco |
| TAF | Tribunale amministrativo federale |
| TF | Tribunale federale |
| UST | Ufficio federale di statistica |

Nell'anno in rassegna le Camere federali hanno concluso le deliberazioni in merito alla legge sui giochi in denaro, riprendendo in linea di massima il disciplinamento legale vigente in materia di case da gioco. La CFCG in qualità di autorità di vigilanza è soddisfatta di tale esito poiché le disposizioni attuali hanno dato buoni risultati all'atto pratico. Prospettive inedite si aprono con la possibilità di proporre in linea i tradizionali giochi da casinò. I giochi in linea – se confermati nella votazione referendaria – amplieranno la sfera di attività della CFCG. Il Segretariato e la CFCG hanno già affrontato le questioni legate all'attuazione, comprese le ordinanze che il Consiglio federale e il DFGP dovranno emanare. La CFCG si vede inoltre costretta a rivedere alcune disposizioni della sua ordinanza sulla lotta contro il riciclaggio di denaro.

Dopo lo sviluppo positivo registrato nel 2016, il prodotto lordo dei giochi è di nuovo calato nell'anno in rassegna (- 1,3 %). Rispetto all'anno precedente, le case da gioco con concessione A (gran casinò) hanno subito un calo dello 0,5 per cento, quelli con concessione B (Kursaal) del 2,5 per cento. Otto casinò su 21 hanno registrato un aumento del prodotto lordo dei giochi, gli altri 13 una riduzione. La variazione negativa rispetto all'anno precedente oscilla tra lo 0,6 e il 26,0 per cento, a seconda della casa da gioco. La CFCG ritiene che il trend negativo possa perdurare se le opportunità di gioco aggiuntive contemplate nella nuova legge sui giochi in denaro non dovessero concretarsi.

Nel 2012 il Tribunale federale ha stabilito – in una decisione di principio sull'organizzazione e la gestione commerciale di giochi d'azzardo al di fuori delle case da gioco concessionarie (art. 56 cpv. 1 lett. a LCG) – che tale fattispecie

può ritenersi adempita soltanto se una decisione della CFCG ha qualificato l'apparecchio come destinato al gioco d'azzardo. Per la procedura è inoltre determinante la constatazione che, in mancanza di una pertinente decisione della CFCG, non può competere al giudice penale statuire in via pregiudiziale se l'apparecchio è da qualificarsi come destinato al gioco d'azzardo. La sentenza del Tribunale federale non ha soltanto comportato ritardi nel sanzionare delinquenti, ma anche un notevole aumento di procedimenti amministrativi molto lunghi. Di conseguenza si sono moltiplicati i casi pendenti, e la durata dei procedimenti penali si è dilatata. Nel 2015 la CFCG e il Segretariato si sono quindi visti costretti ad avviare misure per rendere più efficiente il perseguimento penale: oltre a potenziare gli effettivi, hanno in particolare ottimizzato le fasi procedurali. Il bilancio dei procedimenti penali del 2017 consente di constatare che gli obiettivi prefissati sono stati raggiunti in ampia misura: è stato possibile sbrigare i casi pendenti degli anni precedenti e abbreviare la durata dei procedimenti. Alla luce del crescente numero di violazioni della legge sulle case da gioco, resteranno comunque necessarie ulteriori misure anche in futuro.

Ha avuto esito positivo la valutazione svoltasi anche nel 2017 per appurare il rispetto delle prescrizioni legali da parte delle case da gioco. Nel complesso, gli obiettivi stabiliti dal legislatore sono stati raggiunti, il che consente di ridurre al minimo i rischi legati alla gestione. Le case da gioco applicano in maniera soddisfacente le disposizioni volte a garantire una gestione sicura e trasparente del gioco, a lottare contro la criminalità e il riciclaggio di denaro e a prevenire le conseguenze socialmente nocive.

Dr. H. Bürgi

Presidente

Hermann Bürgi Dr. iur., già consigliere agli Stati, già consigliere di Stato, avvocato, Turgovia

Vicepresidente

Erwin Jutzet Avvocato, già consigliere nazionale, già consigliere di Stato, Friburgo

Membri

Véronique Hermanjat Schulz Esperta turistica diplomata, *IST Ecole supérieure de tourisme* di Losanna

Marianne Johanna Hilf Prof. Dr. iur., Università di Berna

Carla Speziali Dr. iur., avvocato, Locarno

Hansjörg Znoj Prof. Dr. phil., Università di Berna

Direzione del Segretariato

Jean-Marie Jordan Direttore

Ruedi Schneider Direttore supplente, capo dello Stato maggiore Tasse

Andrea Wolfer Capodivisione Inchieste

Stephanie Boschung Caposezione Sorveglianza delle condizioni per la concessione

Jean-Jacques Carron Caposezione Sorveglianza della gestione dei giochi

Nataschia Nussberger Capoprogetto Giochi online

Isabelle Kobel Capo dei Servizi centrali

Nel 2017 i membri della CFCG si sono riuniti sei volte.

Durante questi incontri la Commissione ha emanato numerose decisioni penali; i casi penali occupano non solo una gran parte delle sedute in termini di tempo ma spesso conducono a delle discussioni di fondo giuridiche (per es. trasmissione della causa ad autorità cantonali, difficoltà di ordine procedurale, etc.). Nell'anno trascorso la Commissione ha inoltre autorizzato, su richiesta dei casinò, varianti di giochi da tavolo in conformità con l'ordinanza sul gioco d'azzardo.

Durante questi incontri il Presidente e il Direttore hanno informato i membri e fatto il punto degli affari correnti. Come negli anni precedenti, la CFCG ha seguito l'intera procedura di redazione delle ordinanze esecutive della nuova legge sui giochi in denaro: consultati i rappresentanti del settore, ha formulato proposte normative per gli aspetti che la riguardano direttamente. La CFCG è soddisfatta del lavoro svolto, constatando con piacere che la normativa prevista non rompe con il passato, ma convalida molte disposizioni che si sono dimostrate efficaci.

I membri hanno preso atto dell'organizzazione di progetto predisposta dal Segretariato per attuare le nuove disposizioni di legge e, in particolare, definire le modalità per la sorveglianza dei giochi in linea e la concessione di estensioni della concessione.

La CFCG ha preso atto delle informazioni che il Direttore ha trasmesso alle Commissioni delle finanze delle due Camere il 4 e il 6 ottobre, della situazione della CFCG e della situazione economica dei casinò e delle loro prospettive. Il Direttore ha colto l'occasione per rendere le due commissioni parlamentari attente alle risorse assolutamente necessarie per applicare

la nuova legge e affrontare le sfide che ne derivano: sbrigare le domande di estensione della concessione, attuare le misure di blocco e combattere il gioco d'azzardo illegale secondo il nuovo diritto.

Nella riunione di agosto i membri della CFCG hanno esaminato i risultati del rapporto sul modello d'imposizione per i giochi in linea allestito da PwC su incarico dell'Ufficio federale di giustizia (UFG).

La CFCG si è dedicata anche alla revisione, prevista nel 2018, della sua ordinanza sulla lotta contro il riciclaggio di denaro, che va riveduta per tenere conto della nuova legislazione sui giochi in denaro e delle raccomandazioni del GAFI. Infatti, nella sua valutazione, il GAFI ha ritenuto un po' troppo elevato l'importo della transazione che fa scattare l'obbligo d'identificare i giocatori, mentre giudica decisamente troppo elevato il limite vigente per registrare le transazioni una volta appurata l'identità (attualmente CHF 15 000). La CFCG ha deciso di reagire in modo misurato alle critiche sollevate, fissando in particolare a 4 000 franchi l'importo soglia per l'accertamento dell'identità. Tale modifica sarà posta in consultazione nel corso del 2018 affinché possa entrare in vigore il 1° gennaio 2019, insieme alla nuova legge sui giochi in denaro e alle ordinanze d'esecuzione.

L'apertura di due case da gioco nel Principato del Liechtenstein nel 2017 inasprirà la competizione in particolare per i casinò in Svizzera orientale. La CFCG ritiene quindi importante che il Paese vicino si doti di una normativa paragonabile a quella applicata in Svizzera per garantire la protezione sociale e prevenire il riciclaggio di denaro.

Anche nel 2017 la Commissione, su proposta dei Cantoni ha nominato funzionari inquirenti esterni che l'affiancano nel perseguire il gioco illegale.

Il Presidente e alcuni membri della CFCG hanno visitato varie case da gioco in compagnia del Direttore. Durante questi incontri i casinò hanno potuto presentare le loro innovazioni e i loro progetti, ma anche esporre i problemi cui sono confrontati.

Nell'anno in rassegna la CFCG ha incontrato rappresentanti di varie commissioni parlamentari. Il 30 marzo è stata la volta della sottocommissione della Commissione della gestione del Consiglio nazionale, accompagnata da un membro della commissione gemella del Consiglio degli Stati. Il Presidente e il Direttore hanno presentato il mandato, i compiti e le competenze della CFCG illustrando gli affari in corso. Gli altri temi affrontati durante l'incontro erano il personale, le finanze, il futuro quadro legale, i giochi d'azzardo in linea, i giochi in denaro illegali, la sorveglianza delle case da gioco e le misure di protezione sociale.

Si sono inoltre svolti vari incontri con la Commissione intercantonale delle lotterie e scommesse. In tali occasioni sono state discusse in primo luogo questioni inerenti all'attuazione della nuova legge sui giochi in denaro e delle sue ordinanze e le modalità concrete della futura collaborazione, segnatamente i meccanismi di consultazione reciproca per autorizzare i giochi. Sono state affrontate anche le misure da adottare per concretare la nuova ripartizione delle competenze in materia di autorizzazione dei giochi di destrezza.

In giugno il Presidente e il Direttore hanno avuto il piacere di ricevere il consigliere agli Stati Beat Vonlanthen, che ha assunto la carica di presidente della Federazione Svizzera dei Casinò. Questo costruttivo scambio di vedute ha permesso di illustrare le attese reciproche.

RELAZIONI CON ORGANI NAZIONALI

Il 28 marzo la CFCG ha organizzato un convegno sulla lotta contro il riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo. Alla cinquantina di rappresentanti delle case da gioco, intervenuti in qualità di incaricati della lotta al riciclaggio, la CFCG ha presentato le proprie attività in materia e l'esito della valutazione del GAFI.

Il 4 ottobre il Segretariato ha ricevuto 15 revisori per il tradizionale incontro annuale. L'edizione 2017 era dedicata alla collaborazione dopo l'entrata in vigore della nuova legislazione sui giochi in denaro. Seguendo l'invito della CFCG, i revisori hanno trasmesso al Segretariato, all'attenzione dell'UFG, le proprie proposte per gli articoli che li riguardano.

L'incontro annuale con i responsabili delle misure sociali nelle case da gioco ha avuto luogo il 3 novembre. È stata l'occasione per tracciare un bilancio dell'attività di sorveglianza e dell'analisi dei rapporti presentati dai casinò, ma anche per fare il punto sullo stato dei lavori legati alla nuova legge, il relativo scadenziario e le nuove disposizioni previste in materia di protezione sociale.

La riunione annuale con i responsabili delle misure di sicurezza nei casinò si è svolta a Baden. I partecipanti sono stati sensibilizzati alle tentate frodi osservate nelle case da gioco in Svizzera.

Lo scopo della conferenza era di trarre insegnamenti dalle esperienze fatte finora e di definire le modalità per identificare quanto prima e prevenire questi tentativi di frode.

Nell'anno in rassegna il Direttore e alcuni collaboratori del Segretariato hanno incontrato anche rappresentanti di laboratori riconosciuti per discutere argomenti tecnici e i cambiamenti imposti dal nuovo quadro legale. La CFCG li ha invitati a sottoporle proposte destinate a definire nuovi protocolli di certificazione per gli apparecchi, le piattaforme in linea e i giochi che offrono e a verificare il funzionamento del dispositivo di salvaguardia dei dati.

L'incontro con i funzionari inquirenti esterni, svoltosi il 19 giugno a Zurigo, era incentrato sulla collaborazione con la CFCG, sul suo ruolo e i suoi obiettivi. Gli ispettori cantonali per la sorveglianza delle case da gioco, in occasione dell'incontro annuale del 23 novembre, hanno ricevuto informazioni di prima mano sulla nuova legislazione e il relativo scadenziario, come pure sulle novità che incidono direttamente sull'esercizio dei giochi.

Durante i vari incontri con rappresentanti del settore sono infine state affrontate questioni di natura operativa in merito alla nuova legge e alla sua attuazione.

RELAZIONI CON ORGANI INTERNAZIONALI

L'edizione 2017 del salone internazionale dei giochi d'azzardo, svoltosi a Londra dal 7 al 9 febbraio, ha permesso al Direttore e ad alcuni collaboratori del Segretariato d'incontrare rappresentanti di laboratori e fabbricanti di apparecchi automatici, di materiale per giochi e di

dispositivi di sorveglianza. È stata l'occasione per farsi raggugliare sulle novità e le tendenze del momento e per discutere, con i fabbricanti interessati, i problemi riscontrati in vari casinò, ad esempio con i jackpot e i sistemi elettronici di conteggio e di controllo. Tali fornitori sono

quindi stati sensibilizzati alle norme di trasparenza in vigore in Svizzera.

A fine maggio il Direttore si è recato a Londra per la conferenza annuale delle autorità di vigilanza europee. Diversi relatori hanno presentato gli sviluppi intervenuti nel settore dei giochi di casinò nei loro rispettivi Paesi. Sono poi stati discussi il ruolo dei laboratori di test di sorveglianza, la giurisprudenza in materia nelle varie giurisdizioni e le differenze normative.

Il Direttore si è inoltre recato a Johannesburg per la conferenza annuale dell'Associazione in-

ternazionale dei regolatori di gioco, in programma tra il 16 e il 19 ottobre. Gli interventi hanno evidenziato le differenze tra scommesse sportive e scommesse tradizionali, i rischi legati a queste offerte e, in generale, gli ultimi trend tecnologici per la diffusione delle offerte di gioco. Hanno tenuto banco anche i nuovi fenomeni come la *blockchain*, il problema normativo nel mercato digitale e la protezione sociale. Parte del programma era consacrato a opportunità e rischi dei giochi in denaro in Africa e alla tipologia di cliente in tale mercato.

VIGILANZA

Nel 2017 i collaboratori del Segretariato hanno controllato, nella totalità dei casinò, l'implementazione del piano di misure di protezione sociale, l'esercizio dei giochi, la videosorveglianza e le apparecchiature di gioco. Conformemente agli obiettivi operativi stabiliti, su otto case da gioco è stato inoltre condotto un esame approfondito dei flussi finanziari. Queste ispezioni hanno consentito al Segretariato

di analizzare i sistemi di controllo interno e le procedure messe in atto dalle case da gioco, nonché di verificare in modo mirato, con prove a campione, il rispetto delle prescrizioni legali cui sono soggette. All'occorrenza sono stati formulati appunti e disposti i correttivi in forma scritta. Nei casi minori le lacune e i rischi risultanti sono stati segnalati direttamente in loco.

ESERCIZIO DEI GIOCHI

Nel complesso, l'esercizio dei giochi nei casinò svizzeri è gestito in modo professionale nel rispetto delle disposizioni legali applicabili.

Nel corso delle ispezioni condotte nel 2017 i collaboratori del Segretariato hanno tuttavia rilevato, in alcuni casinò, lacune nella gestione e documentazione degli incidenti di gioco. La CFCG ha ricordato loro l'importanza di gestire e documentare minuziosamente gli incidenti per garantire una gestione sicura e trasparente dei giochi come previsto dalla legge.

Le case da gioco si adoperano di continuo per migliorare la loro offerta e distinguersi dalla concorrenza introducendo nuove varianti di giochi. La CFCG è quindi stata chiamata a pronunciarsi su una nuova variante di blackjack, denominata «Black James». Prima di esprimersi, ha esaminato le caratteristiche principali del nuovo gioco confrontandole con quelle del gioco di base e valutandone la conformità alle prescrizioni in vigore.

Chiamata inoltre a esprimersi su un numero considerevole di domande presentate dai casinò, la CFCG ha pronunciato 298 decisioni, 236 delle quali riguardanti modifiche dell'offerta di giochi. Il numero è in leggero calo rispetto al

2016, pur restando superiore a quello registrato nel 2015.

Dati il costante aumento del numero di giochi e la mole di modifiche nell'offerta dei casinò, il 1° luglio 2016 il Segretariato aveva adeguato le proprie modalità di controllo per ottimizzare l'impiego delle risorse alla luce di questa nuova situazione. Grazie alla nuova prassi, le verifiche sono meno frequenti ma più approfondite. Nell'anno in rassegna i collaboratori del Segretariato hanno quindi svolto 21 controlli approfonditi e 21 controlli preliminari alla messa in funzione di nuovi jackpot o di sistemi elettronici di conteggio e di controllo, per verificare se i cambiamenti ventilati dalle case da gioco rispettavano i requisiti legali e garantivano un esercizio sicuro e trasparente dei giochi.

Il 2017 è stato caratterizzato anche da vari disguidi tecnici in alcune installazioni di gioco che hanno permesso a qualche giocatore di realizzare vincite indebite. In ciascuno dei casi occorsi, la CFCG ha esaminato la situazione per appurare se le case da gioco coinvolte avevano agito con la dovuta diligenza. È chiaro che non sempre è possibile evitare circostanze recanti pregiudizi finanziari, ma l'articolo 27 lettera d OCG impone alle case da gioco un sistema di sicurezza in grado di scoprire tempestivamente

le azioni e gli eventi illeciti. Dagli accertamenti della CFCG non è tuttavia emersa alcuna negligenza grave da parte delle case da gioco coinvolte. Gli importi indebitamente versati ai giocatori non sono comunque stati contabilizzati come vincite nel calcolo del prodotto lordo dei giochi. L'articolo 78 capoverso 1 OCG stabilisce infatti che il prodotto lordo dei giochi corrisponde alla differenza fra le poste giocate e le vincite legittimamente versate. Il capoverso 2 dello stesso articolo precisa che una vincita è

considerata legittima se conseguita nel rispetto delle regole di gioco, delle prescrizioni tecniche e delle tabelle delle vincite. I versamenti in questione non sono quindi vincite legittime. I vari disguidi e le loro conseguenze per le case da gioco sono stati affrontati in occasione di un incontro organizzato in autunno con i responsabili della sorveglianza e dell'esercizio dei giochi. Lo scambio d'informazioni dovrebbe consentire di evitare situazioni del genere in futuro.

PROTEZIONE SOCIALE

Uno degli obiettivi principali della legge in vigore consiste nel prevenire le conseguenze socialmente nocive del gioco (art. 2 LCG). A tal fine, le case da gioco sono tenute a escludere dal gioco le persone delle quali sanno o dovrebbero presumere che sono oberate di debiti, non sono in grado di far fronte ai loro obblighi finanziari o rischiano poste sproporzionate rispetto al loro reddito e alla loro sostanza (art. 22 LCG). Può revocare l'esclusione soltanto la casa da gioco che l'ha pronunciata.

Per adempiere ai loro obblighi in materia, i casinò stilano un piano di misure di protezione sociale definendo le procedure previste per identificare ed eventualmente escludere i giocatori a rischio. La CFCG va informata di ogni modifica apportata al piano e può vietare le modifiche se lo ritiene necessario.

Il Segretariato controlla l'attuazione del piano di misure di protezione sociale da parte delle case da gioco presentandosi in loco per esami-

nare innanzi tutto la documentazione disponibile nella casa da gioco e interpellare anche i collaboratori chiamati ad applicare il piano.

Nel 2017 il Segretariato ha ispezionato tutte le case da gioco, tre hanno subito due ispezioni. Le case da gioco alle quali è stato chiesto di apportare correttivi hanno provveduto entro i termini stabiliti

Nell'anno in rassegna la CFCG ha, senza conseguenze per le case da gioco, archiviato due procedimenti di accertamenti particolari nel settore della protezione sociale, avviati nel 2016 e nel 2017.

Nel 2017 le case da gioco hanno utilizzato per la seconda volta di fila il nuovo modello predisposto dal Segretariato per il rapporto annuale sull'attuazione della protezione sociale. Per migliorare ulteriormente il modello, sono inoltre state apportate piccole modifiche tese a facilitarne l'uso e l'analisi dei dati inseriti.

LOTTA AL RICICLAGGIO DI DENARO

Nel 2016 il GAFI ha sottoposto a valutazione il dispositivo svizzero per la lotta al riciclaggio di denaro e al finanziamento del terrorismo. In seguito la CFCG ha partecipato a vari gruppi di lavoro tra autorità federali per valutare gli adeguamenti necessari in vista della verifica di «follow-up» del GAFI, prevista nel 2020.

In questo contesto, nel 2017, la CFCG ha anche avviato i lavori per la revisione della sua ordinanza sulla lotta contro il riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo. Oltre agli adeguamenti necessari in seguito alle osservazioni del GAFI, nell'ordinanza saranno introdotti anche gli obblighi legati ai giochi in linea, resi legali dalla nuova legge sui giochi in denaro, la cui entrata in vigore è prevista per il

1° gennaio 2019. L'ordinanza riveduta dovrebbe entrare in vigore nella stessa data.

Nel dicembre 2017, il Tribunale amministrativo federale (TAF) si è pronunciato su un ricorso dell'OAD case da gioco contro una decisione della CFCG in cui rifiutava di riconoscere il regolamento dell'OAD case da gioco come standard minimo in materia di lotta al riciclaggio di denaro per le case da gioco affiliate a tale organismo, segnatamente perché prevedeva soglie per l'identificazione dei clienti più elevate rispetto a quelle stabilite dall'ordinanza. Il TAF ha respinto il ricorso aderendo al parere della CFCG.

FINANZE E ORGANIZZAZIONE INTERNA

Nel 2017 la CFCG ha esaminato nel dettaglio i rapporti annuali delle case da gioco trasmessi dai revisori. In ottobre ha organizzato una riunione con i revisori di tutte le case da gioco per permettere loro di condividere le proprie esperienze e discutere le modalità di collaborazione con la CFCG nel quadro della nuova legge sui giochi in denaro.

Nel 2017 la CFCG ha approvato l'adeguamento degli statuti di una casa da gioco. Ha approvato anche alcuni mutamenti nei consigli di amministrazione di otto case da gioco e negli uffici di revisione di otto casinò. In tre casi ha approvato cambiamenti ai vertici delle case da gioco. Nel quadro dei cambiamenti evocati, la CFCG ha verificato in particolare la buona reputazione delle persone in questione e la loro attività commerciale ineccepibile. Nel 2017 non si sono registrati cambiamenti, né tra gli azionisti di primo livello né nel capitale azionario. Nel 2017, la CFCG ha continuato a sorvegliare la

redditività di determinate case da gioco che versavano in una situazione precaria da diversi anni. Si è sincerata della loro sostenibilità economica e ha verificato che dispongano del capitale proprio minimo necessario al prosieguo della loro attività. Una casa da gioco non disponeva di sufficienti fondi propri al 31 dicembre 2017. La CFCG la ha ammonita per violazione delle condizioni di concessione sollecitandola a integrare i fondi propri mancanti entro un determinato termine.

Dall'analisi dei dati finanziari del 2017 risulta che le case da gioco hanno generato un prodotto lordo dei giochi leggermente inferiore a quello del 2016 (-1,3 %). La media della quota di capitale proprio ammontava a 60%. La redditività del capitale proprio è passata dal 21,2 per cento nel 2016 al 18,78% nel 2017. I dividendi distribuiti nel 2017 ammontavano a 71,8 milioni di franchi, rispetto ai 66 milioni dell'anno precedente.

QUALIFICAZIONE DEI GIOCHI

Come tutti gli anni la CFCG è stata chiamata a trattare domande di qualificazione di giochi di destrezza vertenti su apparecchi con svariati giochi e, in alcuni casi, su apparecchi con giochi già qualificati in passato.

La CFCG ha portato a termine una procedura decidendo nel senso auspicato dal richiedente. Negli altri casi è invece stato necessario adattare l'apparecchio e ripresentarlo nella versione modificata. Perdura la tendenza, già riscontrata negli anni precedenti, a potenziare l'elemento aleatorio dei giochi. È quindi possibile che, a seconda del caso, un gioco non possa più qualificarsi «di destrezza» dopo aver subito adeguamenti anche esigui.

Come negli anni precedenti la CFCG ha scoperto, nel quadro di procedimenti penali, apparecchi automatici gestiti al di fuori dei casinò e non qualificati preliminarmente.

In due casi è stato necessario avviare procedimenti di qualificazione d'ufficio. La CFCG ha esaminato apparecchi automatici proponenti un totale di 42 giochi, emanando in merito cinque decisioni che qualificavano questi apparecchi come destinati al gioco d'azzardo e quindi preclusi all'esercizio al di fuori di un casinò titolare di una concessione. Contro una di queste decisioni di qualificazione è stato interposto ricorso. All'inizio del 2018 il Tribunale amministrativo federale (TAF) non si era ancora espresso nel merito. Anche un altro ricorso del 2016 è tuttora pendente al TAF.

PERSEGUIMENTO DEI GIOCHI D'AZZARDO ILLEGALI

Nel 2016 la CFCG si era adoperata per chiudere gran parte dei vecchi procedimenti sospesi in seguito a un cambiamento nella giurisprudenza del Tribunale federale, secondo il quale una condanna penale presuppone che un apparecchio automatico sia in precedenza stato qualificato – in un apposito procedimento amministrativo – come destinato al gioco d'azzardo. Nell'anno in rassegna la CFCG ha potuto di nuovo concentrarsi in maggior misura sugli affari correnti. È pertanto riuscita a trattare in prima istanza 35 dei 180 procedimenti avviati nel 2017 e a liquidare il 65 % di quelli avviati nel 2016. Ha pronunciato complessivamente 438 decisioni penali e di confisca in 197 casi di perseguimento penale. I procedimenti in corso al 31 dicembre erano 27 in meno rispetto alla fine

del 2016, sebbene siano stati avviati 18 procedimenti in più rispetto all'anno precedente. Per trattare questi casi in sospenso, i funzionari inquirenti del Segretariato sono stati coadiuvati da due giuristi praticanti appositamente assunti per un anno, come accaduto anche nel 2015 e nel 2016.

Nell'anno in rassegna la CFCG ha disposto multe e risarcimenti per un totale di rispettivamente 1 464 450 e 930 768 franchi per guadagni realizzati in violazione delle norme legali. Le perdite su debitori – direttamente correlate alle multe inflitte – riflettono l'insolvibilità di parte dei condannati. D'altronde, talune multe sono state ridotte nel 2017, sempre in seguito alla giurisprudenza del Tribunale federale in

merito alla durata ammessa dei procedimenti. Il sostegno fornito dai funzionari inquirenti cantonali si è rivelato prezioso anche nelle inchieste vertenti su piattaforme di giochi «miste», che sono sempre più numerose e rientrano nella competenza sia della CFCG sia dei Cantoni. Il 2017 è stato contrassegnato anche da un intensificarsi della collaborazione con i procuratori cantonali, dato che talune violazioni della LCG costituiscono reati preliminari ad altri reati perseguiti dai Cantoni. In questo modo è stato possibile riunire un importante procedimento avviato dalla CFCG per sospetta infrazione della LCG con un procedimento aperto da

un procuratore cantonale per lesioni gravi, minacce, estorsione e riciclaggio di denaro.

La collaborazione con funzionari inquirenti esterni è proficua anche al di fuori di questo tipo di procedura. La CFCG può contare sul loro apporto in quasi tutti i Cantoni, ad eccezione di Zurigo e Basilea-Città.

Nelle sue inchieste penali, la CFCG può anche contare sul supporto dei corpi di polizia cantonale. Grazie alle formazioni sull'assunzione di prove che la CFCG organizza ogni anno, le forze di polizia sono state in grado di fornirle atti probatori di qualità.

TASSA SULLE CASE DA GIOCO

PRODOTTO LORDO DEI GIOCHI

Nel 2017 le case da gioco hanno realizzato un PLG di 680,8 milioni di franchi, pari a un calo di pressappoco 9 milioni rispetto ai 689,7 milioni dell'anno precedente (- 1,29 %; cfr. tabella riassuntiva in fondo al capitolo).

Il PLG è generato in primo luogo dagli apparecchi automatici che, da soli, hanno reso 552,9 milioni di franchi (81,2 % del PLG totale), pari a un calo di 3,7 milioni rispetto al 2016 (- 0,7 %). L'importo generato dai giochi da tavolo si è invece attestato a 127,9 milioni di franchi (18,8 % del PLG totale), ovvero 5,2 milioni in meno rispetto all'anno precedente (- 3,9 %). Le case da gioco hanno versato tasse per un ammontare complessivo di 316,9 milioni di franchi, il che corrisponde a una riduzione delle entrate fiscali pari a 6,4 milioni rispetto all'anno precedente (- 1,96 %). Di tali entrate, 271,9 milioni sono stati versati alla Confederazione in favore del Fondo di compensazione dell'AVS (- 1,45 %) e 45 milioni ai Cantoni di ubicazione dei casinò titolari di una concessione di tipo B (- 4,97 %). L'aliquota fiscale media era del 46,55 per cento (49,79 % per le case da gioco titolari di una concessione A e 41,62 % per quelle titolari di una concessione B).

Nell'anno in rassegna, le entrate ricavate dalla tassa sulle case da gioco e iscritte nel consuntivo dello Stato ammontavano a 272 milioni di franchi. 272 milioni di franchi (entrate del 2015) sono invece stati versati al fondo di compensazione dell'AVS. Le entrate derivanti dalla tassa sulle case da gioco sono versate in tale fondo a intervalli biennali.

AGEVOLAZIONI FISCALI

Per i casinò di tipo B, il Consiglio federale può ridurre di un quarto al massimo l'aliquota della tassa sulle case da gioco purché i loro proventi siano utilizzati in misura preponderante a favore di interessi pubblici della regione, in particolare per promuovere attività culturali o realizzare scopi di pubblica utilità (art. 42 cpv. 1 LCG). Nel corso dell'anno in rassegna, quattro case da gioco hanno chiesto una simile agevolazione. I contributi dichiarati di interesse pubblico ammontavano a 12,9 milioni di franchi e hanno comportato una riduzione fiscale complessiva di 4,7 milioni di franchi.

Case da gioco

2017

2016

| | PLG | Aliquota | Tassa sulle case da gioco | Confederazione | Cantoni | PLG | Aliquota | Tassa sulle case da gioco | Confederazione | Cantoni |
|-------------------|--------------------|---------------|---------------------------|--------------------|-------------------|--------------------|---------------|---------------------------|--------------------|-------------------|
| | CHF | % | CHF | CHF | CHF | CHF | % | CHF | CHF | CHF |
| Baden | 60'425'760 | 50.73% | 30'653'873 | 30'653'873 | 0 | 59'576'862 | 50.52% | 30'099'960 | 30'099'960 | 0 |
| Basilea | 58'325'118 | 50.22% | 29'289'701 | 29'289'701 | 0 | 59'024'782 | 50.39% | 29'741'108 | 29'741'108 | 0 |
| Berna | 47'960'089 | 47.71% | 22'881'452 | 22'881'452 | 0 | 49'994'237 | 48.20% | 24'096'542 | 24'096'542 | 0 |
| Lugano | 31'331'398 | 43.80% | 13'724'013 | 13'724'013 | 0 | 34'151'715 | 44.45% | 15'179'650 | 15'179'650 | 0 |
| Lucerna | 36'877'270 | 45.08% | 16'624'340 | 16'624'340 | 0 | 35'969'105 | 44.87% | 16'138'626 | 16'138'626 | 0 |
| Montreux | 73'085'552 | 53.83% | 39'341'597 | 39'341'597 | 0 | 74'104'924 | 54.08% | 40'076'070 | 40'076'070 | 0 |
| San Gallo | 30'855'981 | 43.69% | 13'482'270 | 13'482'270 | 0 | 32'424'648 | 44.05% | 14'283'694 | 14'283'694 | 0 |
| Zurigo | 71'930'512 | 53.55% | 38'515'664 | 38'515'664 | 0 | 67'437'297 | 52.44% | 35'366'735 | 35'366'735 | 0 |
| Totale A | 410'791'681 | 49.79% | 204'512'911 | 204'512'911 | 0 | 412'683'571 | 49.67% | 204'982'386 | 204'982'386 | 0 |
| Bad Ragaz | 19'892'317 | 41.36% | 8'226'543 | 4'935'926 | 3'290'617 | 22'191'216 | 41.81% | 9'278'915 | 5'567'349 | 3'711'566 |
| Courrendlin | 13'346'556 | 40.28% | 5'375'554 | 3'225'332 | 2'150'221 | 14'135'655 | 40.38% | 5'707'654 | 3'424'592 | 2'283'061 |
| Crans-Montana | 14'865'570 | 24.76% | 3'681'081 | 2'208'648 | 1'472'432 | 14'473'871 | 26.95% | 3'900'930 | 2'340'558 | 1'560'372 |
| Davos | 1'592'573 | 26.67% | 424'686 | 254'812 | 169'874 | 2'151'150 | 26.67% | 573'640 | 344'184 | 229'456 |
| Granges-Paccot | 19'360'573 | 39.19% | 7'587'895 | 4'552'737 | 3'035'158 | 19'306'755 | 39.18% | 7'564'888 | 4'538'933 | 3'025'955 |
| Interlaken | 10'842'777 | 40.04% | 4'341'325 | 2'604'795 | 1'736'530 | 11'462'483 | 40.08% | 4'594'618 | 2'756'771 | 1'837'847 |
| Locarno | 20'352'332 | 41.45% | 8'435'311 | 5'061'187 | 3'374'124 | 20'250'667 | 41.43% | 8'389'053 | 5'033'432 | 3'355'621 |
| Mendrisio | 46'832'450 | 43.35% | 20'301'849 | 12'181'110 | 8'120'740 | 50'927'557 | 48.42% | 24'661'172 | 14'796'703 | 9'864'469 |
| Meyrin | 58'204'853 | 46.73% | 27'196'996 | 16'318'198 | 10'878'799 | 58'548'044 | 46.67% | 27'325'861 | 16'395'516 | 10'930'344 |
| Neuchâtel | 22'810'534 | 41.94% | 9'566'898 | 5'740'139 | 3'826'759 | 23'558'138 | 42.10% | 9'917'325 | 5'950'395 | 3'966'930 |
| Pfäffikon | 27'670'684 | 42.98% | 11'893'635 | 7'136'181 | 4'757'454 | 26'279'493 | 42.68% | 11'215'554 | 6'729'333 | 4'486'222 |
| Sciaffusa | 11'590'605 | 40.09% | 4'647'148 | 2'788'289 | 1'858'859 | 10'979'823 | 40.04% | 4'396'828 | 2'638'097 | 1'758'731 |
| San Moritz | 2'656'926 | 26.67% | 708'513 | 425'108 | 283'405 | 2'781'520 | 26.67% | 741'739 | 445'043 | 296'695 |
| Totale B | 270'018'748 | 41.62% | 112'387'434 | 67'432'461 | 44'954'974 | 277'046'370 | 42.69% | 118'268'176 | 70'960'906 | 47'307'271 |
| Totale A+B | 680'810'429 | 46.55% | 316'900'345 | 271'945'371 | 44'954'974 | 689'729'941 | 46.87% | 323'250'562 | 275'943'292 | 47'307'271 |

RISORSE

PERSONALE

Il 31 dicembre 2017, la CFCG occupava 35 persone (32,1 posti a tempo pieno). L'effettivo medio sull'insieme dell'anno era di 36,92 persone (34,1 posti a tempo pieno).

Nell'anno in rassegna la quota di collaboratori francofoni è scesa dal 25,69 % al 22,74 % (stato al 31 dicembre). La quota degli italofoeni è invece salita dal 10,22 % al 14,02 %, mentre

quella dei germanofoni è leggermente calata dal 64,09 % al 63,24 %.

Quanto alla ripartizione dei sessi in seno alla CFCG, anche nel 2017 gli uomini costituivano la minoranza con il 48,91 % contro il 51,09 % di donne (risp. il 43,92 % e il 56,08 % nel 2016).

FINANZE

Spese

Nel 2017, la CFCG ha registrato spese per un ammontare di 9,65 milioni di franchi. La parte preponderante di tale somma, ossia 6,0 milioni, era imputabile a spese per il personale, inclusi gli onorari versati ai membri della Commissione. I restanti 3,44 milioni erano spese per beni e servizi e spese d'esercizio ripartite come segue: 2 milioni per spese amministrative, 0,38 milioni per l'informatica, 0,28 milioni per versamenti ai Cantoni a titolo di indennità per le prestazioni fornite. Va inoltre precisato che su questo totale, inoltre, 1,46 milioni erano perdite su debitori a causa dei casi penali. La CFCG non ha alcun influsso né sull'evoluzione del numero e della tipologia dei reati, né sulla solvibilità dei loro autori.

Suddivise per tipo di finanziamento, le spese erano ripartite come segue: 8,5 milioni di franchi per le prestazioni esterne della Confederazione con incidenza finanziaria ammontavano; 1,4 milioni per il computo interno delle prestazioni (locazione di locali, informatica e salari dei collaboratori nei servizi o centri specializzati Finanze e Personale della Segreteria generale del DFGP). Le spese senza incidenza finanziaria, quali gli adeguamenti degli accantonamenti o gli ammortamenti sui beni amministrativi, sono ammontate a 0,25 milioni.

Entrate

Le entrate sono ammontate a 8,21 milioni di franchi, provenienti perlopiù dalla tassa di vigilanza (3,98 milioni), dall'indennità per le spese di riscossione della tassa sulle case da gioco (1,83 milioni) e dagli emolumenti amministrativi prelevati sui procedimenti penali e amministrativi (0,88 milioni).

Infine le multe, i risarcimenti, i valori patrimoniali confiscati derivanti da procedure penali nonché altre entrate hanno generato entrate per 1,52 milioni di franchi.

Le spese e le entrate del 2017 della CFCG sono così composte:

| Spese | 2017 |
|----------------------------|------------------|
| Membri della Commissione | 182'816 |
| Personale del Segretariato | 5'818'879 |
| Spese amministrative | 1'226'887 |
| Informatica | 384'246 |
| Mandati a periti esterni | 89'304 |
| Indennità ai Cantoni | 279'597 |
| Perdite su debitori | 1'458'718 |
| Ammortamenti | 213'624 |
| Totale | 9'654'071 |

| Entrate | 2017 |
|--|------------------|
| Tasse ed emolumenti | |
| Tassa di vigilanza | 3'977'837 |
| Indennità per la riscossione della tassa sulle case da gioco | 1'834'543 |
| Procedimenti amministrativi (emolumenti case da gioco) | 378'200 |
| Procedimenti amministrativi (emolumenti delimitazione) | 34'700 |
| Emolumenti per procedimenti penali (spese procedurali) | 465'676 |
| Totale intermedio | 6'690'956 |
| Ulteriori entrate | |
| Sanzioni amministrative | 0 |
| Multe | 1'112'325 |
| Risarcimenti | 194'330 |
| Valori patrimoniali confiscati | 110'381 |
| Altre entrate | 104'325 |
| Totale intermedio | 1'521'361 |
| Totale | 8'212'317 |

| Tassa sulle case da gioco | 2017 |
|---|--------------------|
| Spese di riversamento in favore dell'AVS (entrate 2015/2014) | 271'564'040 |
| Entrate fiscali | 272'265'778 |

DATI FINANZIARI CONSOLIDATI DELLE CASE DA GIOCO

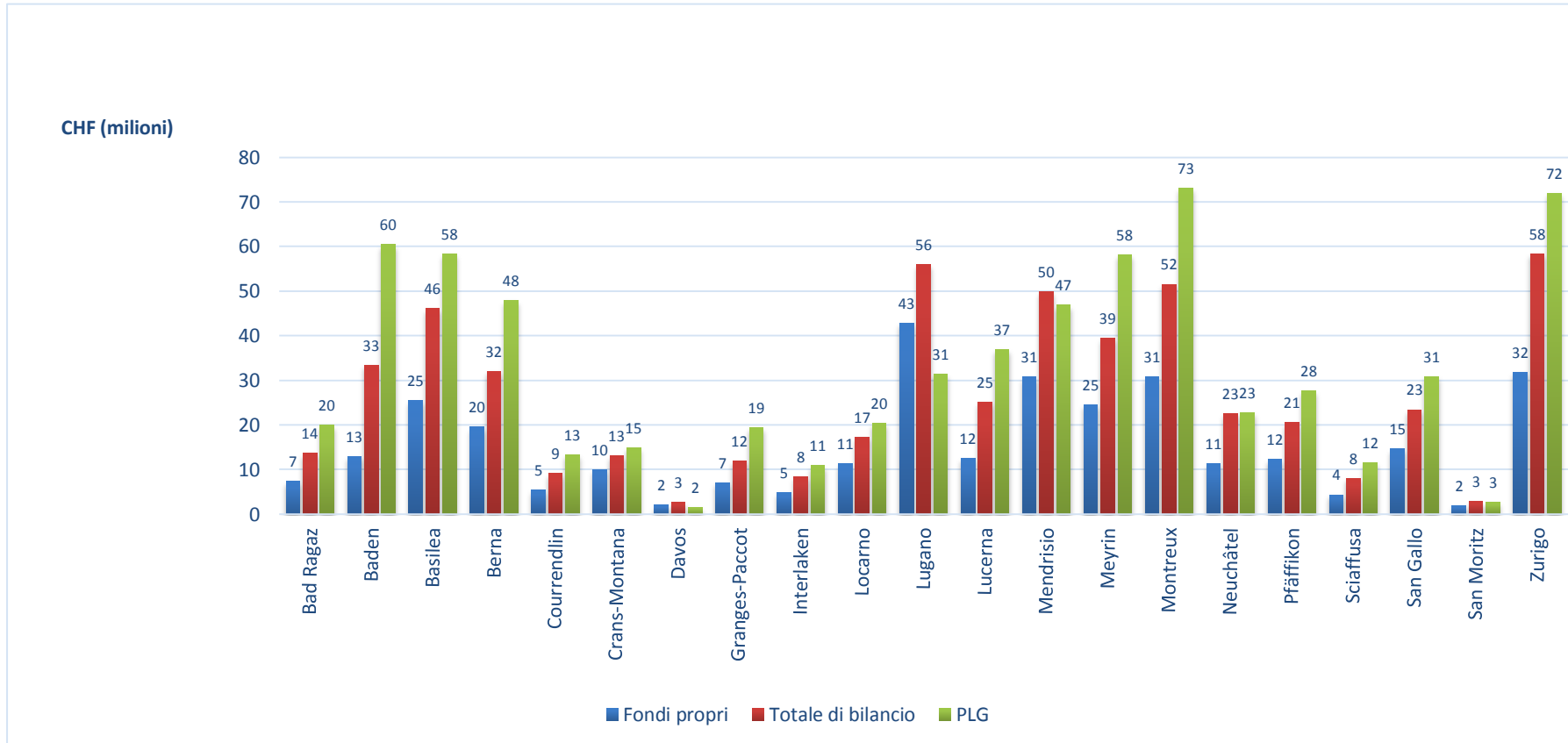
Le seguenti tabelle mostrano una selezione di dati finanziari e valori di riferimento estratti dai consuntivi delle case da gioco e dai rapporti esplicativi elaborati dai revisori secondo l'articolo 76 OCG. Gli organigrammi strutturali semplificati presentano la situazione come approvata dalla CFCG il 31 dicembre 2017.

Conformemente all'articolo 74 OCG, i conti annuali delle case da gioco sono stati allestiti secondo le norme IFRS¹ (*International Financial Reporting Standards*).

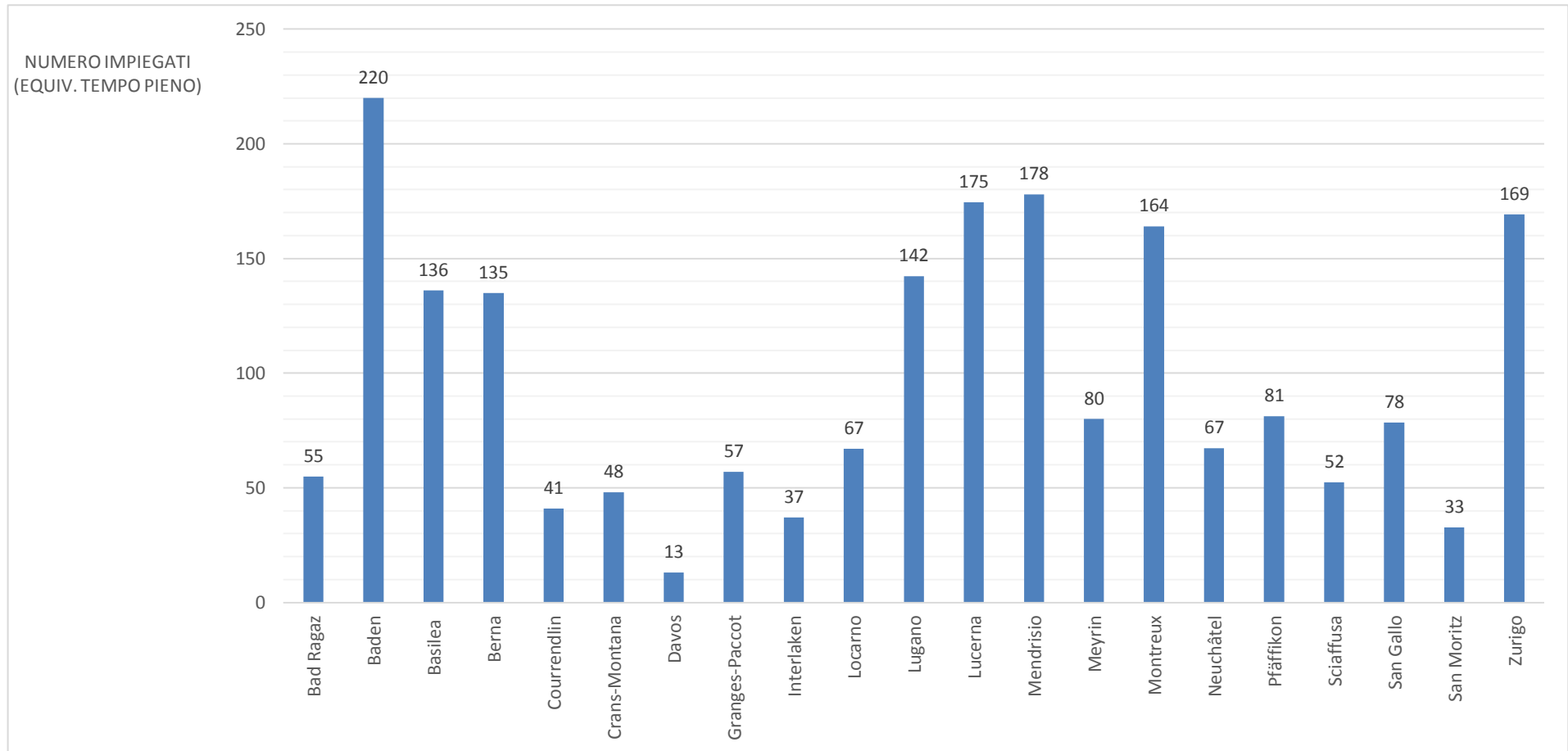
| Bilancio | 2017 (CHF) | 2016 (CHF) | Δ |
|-----------------------------------|-------------------|-------------------|----------|
| Attivo circolante | 307'895'198 | 307'738'640 | 0.05% |
| Attivo fisso | 237'611'554 | 252'875'424 | -6.04% |
| Capitale di terzi a breve termine | 152'030'435 | 159'388'634 | -4.62% |
| Capitale di terzi a lungo termine | 69'974'410 | 79'277'140 | -11.73% |
| Capitale proprio | 323'501'907 | 321'951'293 | 0.48% |
| Bilancio complessivo | 545'506'752 | 560'617'067 | -2.70% |
| Conto economico | | | |
| Prodotto lordo dei giochi | 680'781'783 | 689'707'432 | -1.29% |
| Tronc | 28'098'441 | 29'073'528 | -3.35% |
| Altri proventi | 46'069'247 | 47'227'813 | -2.45% |
| Tassa sulle case da gioco | -317'466'833 | -323'616'553 | -1.90% |
| Costo del personale | -182'466'155 | -183'801'304 | -0.73% |
| Costi d'esercizio | -135'640'334 | -135'611'406 | 0.02% |
| Ammortamenti | -37'379'346 | -36'809'272 | 1.55% |
| Risultato finanziario | 5'330'371 | 4'457'611 | 19.58% |
| Altri oneri e proventi | -398'262 | 219'351 | -281.56% |
| Imposte sull'utile | -16'798'753 | -19'588'456 | -14.24% |
| Utili annuali | 70'130'159 | 71'258'744 | -1.58% |
| Personale (tempo pieno) | 2'029 | 1'995 | 1.70% |

¹ Per questo motivo possono essere constatate delle differenze minime rispetto ai dati del capitolo sulla tassa delle case da gioco

FONDI PROPRI, TOTALE DI BILANCIO, PRODOTTO LORDO DEI GIOCHI AL 31.12.2017



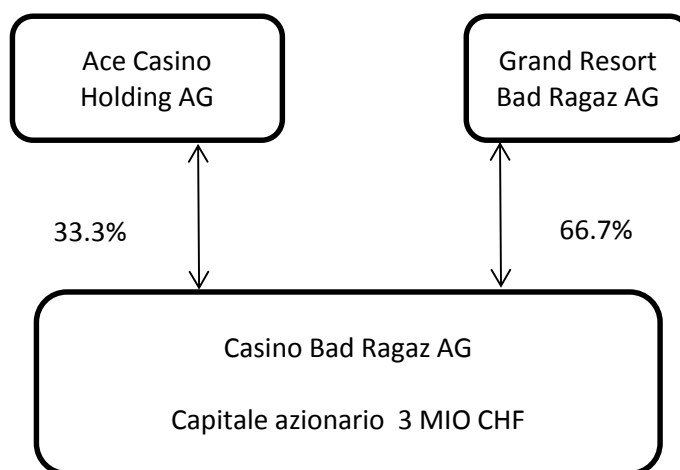
EFFETTIVO DEL PERSONALE DELLE CASE DA GIOCO AL 31.12.2017



DATI FINANZIARI PER CASA DA GIOCO

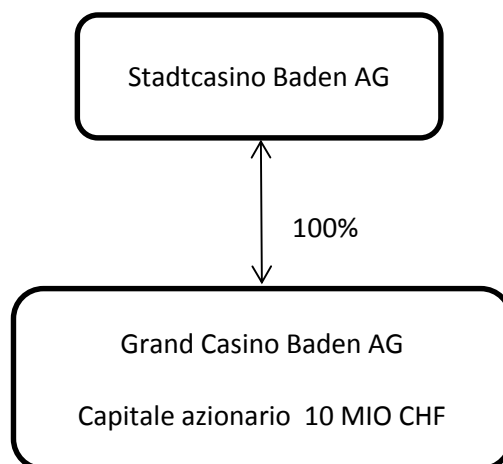
BAD RAGAZ

| | |
|----------------------------|----------------------------|
| Concessionaria d'esercizio | Casino Bad Ragaz AG |
| Tipo di concessione | B |
| Tavoli da gioco | 7 |
| Apparecchi automatici | 144 |



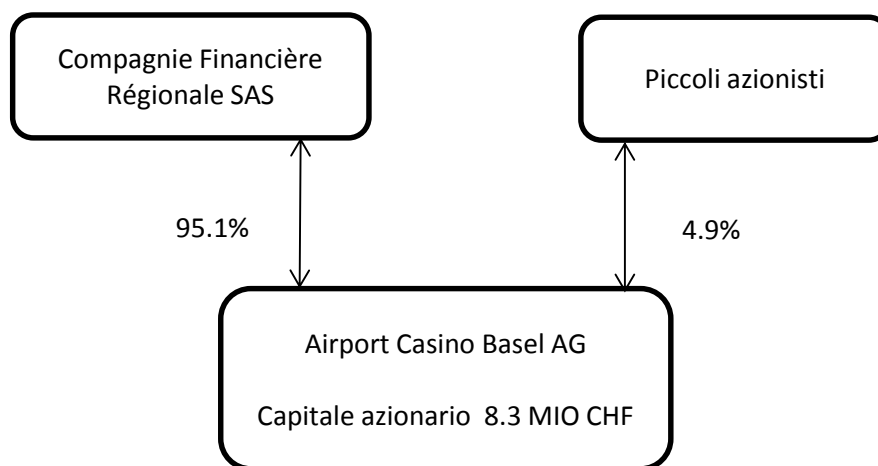
| Bilancio | 31.12.2017 (CHF) |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| Attivo circolante | 2'307'008 |
| Attivo fisso | 11'299'271 |
| Capitale di terzi a breve termine | 4'104'391 |
| Capitale di terzi a lungo termine | 2'156'100 |
| Capitale proprio | 7'345'788 |
| Bilancio complessivo | 13'606'279 |
| Conto economico | 1.1. - 31.12.2017 (CHF) |
| Prodotto lordo dei giochi | 19'892'317 |
| Tronc | 721'391 |
| Altri proventi | 591'508 |
| Tassa sulle case da gioco | -8'226'543 |
| Costo del personale | -4'630'130 |
| Costi d'esercizio | -3'588'298 |
| Ammortamenti | -845'625 |
| Risultato finanziario | -17'698 |
| Altri oneri e proventi | 0 |
| Imposte sull'utile | -678'662 |
| Utile d'esercizio | 3'218'260 |

| | |
|----------------------------|------------------------------|
| Concessionaria d'esercizio | Grand Casino Baden AG |
| Tipo di concessione | A |
| Tavoli da gioco | 23 |
| Apparecchi automatici | 331 |



| Bilancio | 31.12.2017 (CHF) |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| Attivo circolante | 16'432'000 |
| Attivo fisso | 16'963'000 |
| Capitale di terzi a breve termine | 13'903'000 |
| Capitale di terzi a lungo termine | 6'531'000 |
| Capitale proprio | 12'961'000 |
| Bilancio complessivo | 33'395'000 |
| Conto economico | 1.1. - 31.12.2017 (CHF) |
| Prodotto lordo dei giochi | 60'426'000 |
| Tronc | 2'966'000 |
| Altri proventi | 7'599'000 |
| Tassa sulle case da gioco | -30'654'000 |
| Costo del personale | -20'981'000 |
| Costi d'esercizio | -12'390'000 |
| Ammortamenti | -2'908'000 |
| Risultato finanziario | 152'000 |
| Altri oneri e proventi* | -301'000 |
| Imposte sull'utile | -713'000 |
| Utile d'esercizio | 3'196'000 |

| | |
|----------------------------|--------------------------------|
| Concessionaria d'esercizio | Airport Casino Basel AG |
| Tipo di concessione | A |
| Tavoli da gioco | 14 |
| Apparecchi automatici | 304 |

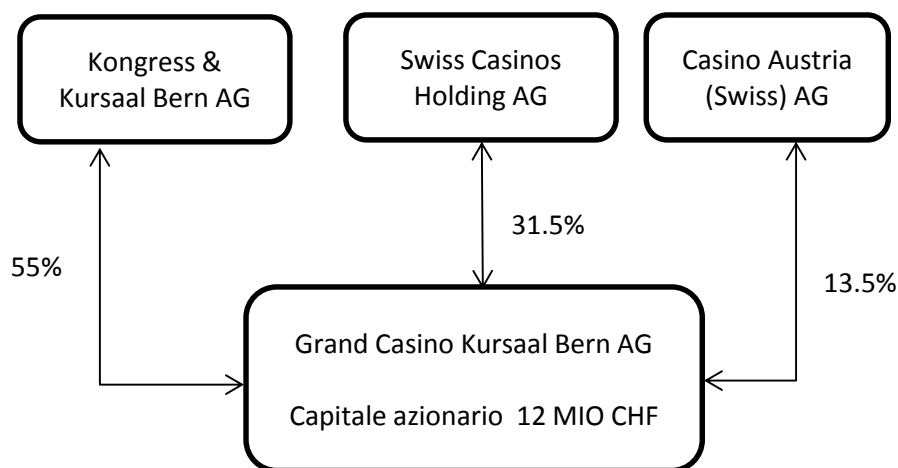


| Bilancio | 31.12.2017 (CHF) |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| Attivo circolante | 8'484'104 |
| Attivo fisso | 37'608'824 |
| Capitale di terzi a breve termine | 16'751'288 |
| Capitale di terzi a lungo termine | 3'876'000 |
| Capitale proprio | 25'465'640 |
| Bilancio complessivo | 46'092'928 |
| Conto economico | 1.1. - 31.12.2017 (CHF) |
| Prodotto lordo dei giochi | 58'325'118 |
| Tronc | 2'292'469 |
| Altri proventi | 2'144'599 |
| Tassa sulle case da gioco | -29'289'701 |
| Costo del personale | -13'173'153 |
| Costi d'esercizio | -6'376'388 |
| Ammortamenti | -4'643'119 |
| Risultato finanziario | 817'946 |
| Altri oneri e proventi* | -9'027 |
| Imposte sull'utile | -2'238'492 |
| Utile d'esercizio | 7'850'252 |

*Recupero sull'accantonamento per sopravvenienze di bilancio

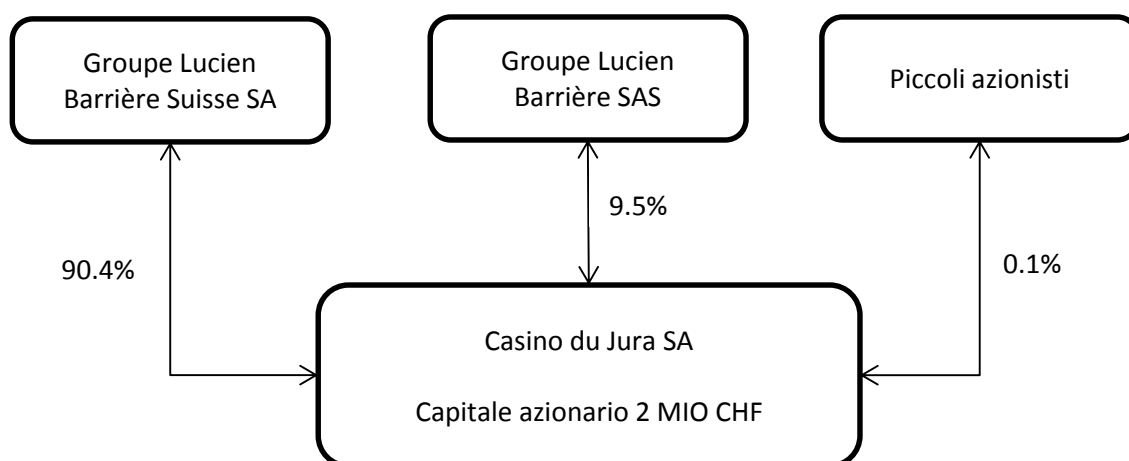
1'000'000

| | |
|----------------------------|-------------------------------------|
| Concessionaria d'esercizio | Grand Casino Kursaal Bern AG |
| Tipo di concessione | A |
| Tavoli da gioco | 14 |
| Apparecchi automatici | 350 |



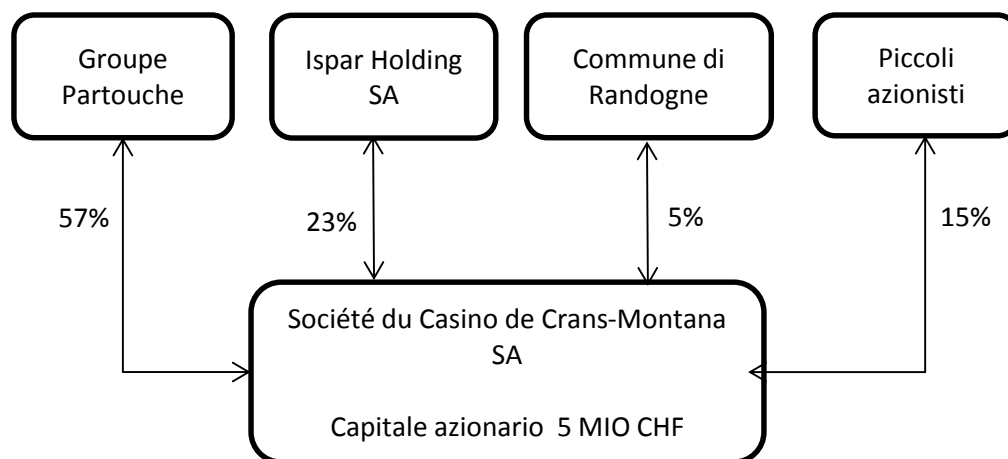
| Bilancio | 31.12.2017 (CHF) |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| Attivo circolante | 20'913'000 |
| Attivo fisso | 11'104'000 |
| Capitale di terzi a breve termine | 8'975'000 |
| Capitale di terzi a lungo termine | 3'537'000 |
| Capitale proprio | 19'505'000 |
| Bilancio complessivo | 32'017'000 |
| Conto economico | 1.1. - 31.12.2017 (CHF) |
| Prodotto lordo dei giochi | 47'960'000 |
| Tronc | 1'559'000 |
| Altri proventi | 3'427'000 |
| Tassa sulle case da gioco | -22'881'000 |
| Costo del personale | -12'139'000 |
| Costi d'esercizio | -9'053'000 |
| Ammortamenti | -2'937'000 |
| Risultato finanziario | 61'000 |
| Altri oneri e proventi* | -76'000 |
| Imposte sull'utile | -1'280'000 |
| Utile d'esercizio | 4'641'000 |

| | |
|----------------------------|-------------------|
| Concessionaria d'esercizio | Casino du Jura SA |
| Tipo di concessione | B |
| Tavoli da gioco | 5 |
| Apparecchi automatici | 118 |



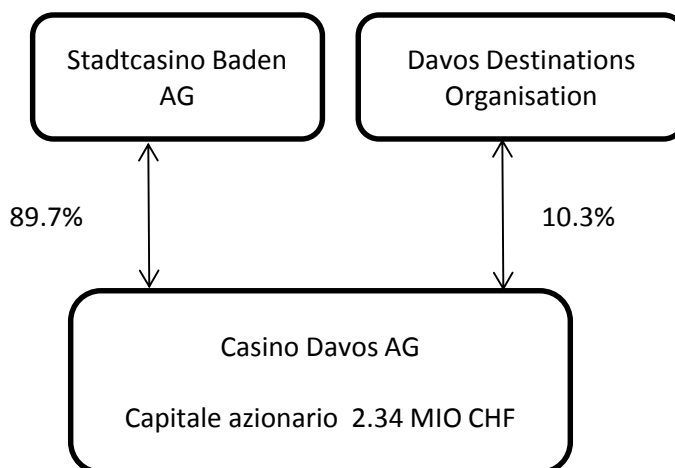
| Bilancio | 31.12.2017 (CHF) |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| Attivo circolante | 5'626'000 |
| Attivo fisso | 3'494'000 |
| Capitale di terzi a breve termine | 2'573'000 |
| Capitale di terzi a lungo termine | 1'147'000 |
| Capitale proprio | 5'400'000 |
| Bilancio complessivo | 9'120'000 |
| Conto economico | 1.1. - 31.12.2017 (CHF) |
| Prodotto lordo dei giochi | 13'347'000 |
| Tronc | 299'000 |
| Altri proventi | 216'000 |
| Tassa sulle case da gioco | -5'376'000 |
| Costo del personale | -3'118'000 |
| Costi d'esercizio | -2'042'000 |
| Ammortamenti | -494'000 |
| Risultato finanziario | 97'000 |
| Altri oneri e proventi* | 18'000 |
| Imposte sull'utile | -638'000 |
| Utile d'esercizio | 2'309'000 |

| | |
|----------------------------|--|
| Concessionaria d'esercizio | Société du Casino de Crans-Montana SA |
| Tipo di concessione | B |
| Tavoli da gioco | 7 |
| Apparecchi automatici | 130 |



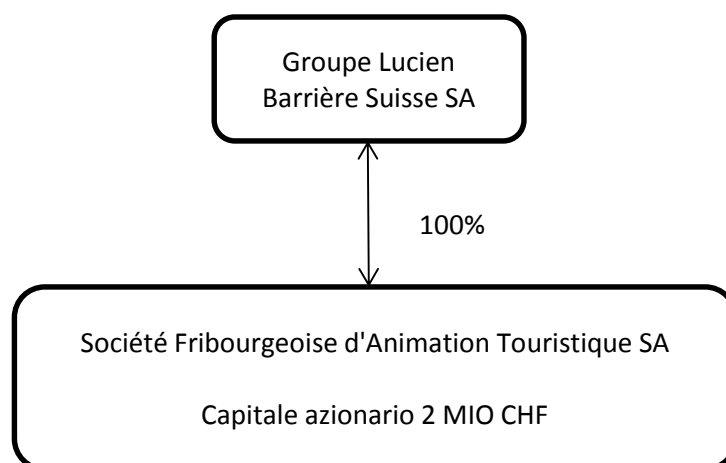
| Bilancio | 31.12.2017 (CHF) |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| Attivo circolante | 5'376'926 |
| Attivo fisso | 7'780'468 |
| Capitale di terzi a breve termine | 2'538'161 |
| Capitale di terzi a lungo termine | 654'442 |
| Capitale proprio | 9'964'791 |
| Bilancio complessivo | 13'157'394 |
| Conto economico | 1.1. - 31.12.2017 (CHF) |
| Prodotto lordo dei giochi | 14'865'570 |
| Tronc | 352'167 |
| Altri proventi | 500'799 |
| Tassa sulle case da gioco | -3'681'081 |
| Costo del personale | -3'897'381 |
| Costi d'esercizio | -3'693'284 |
| Ammortamenti | -763'176 |
| Risultato finanziario | 19'820 |
| Altri oneri e proventi* | 1'970 |
| Imposte sull'utile | -786'293 |
| Utile d'esercizio | 2'919'110 |

| | |
|----------------------------|------------------------|
| Concessionaria d'esercizio | Casino Davos AG |
| Tipo di concessione | B |
| Tavoli da gioco | 4 |
| Apparecchi automatici | 65 |



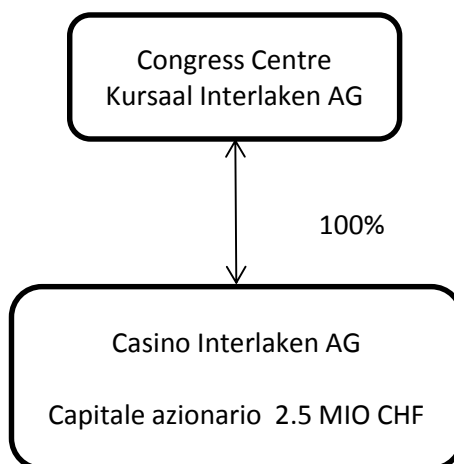
| Bilancio | 31.12.2017 (CHF) |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| Attivo circolante | 2'460'000 |
| Attivo fisso | 127'000 |
| Capitale di terzi a breve termine | 336'000 |
| Capitale di terzi a lungo termine | 230'000 |
| Capitale proprio | 2'021'000 |
| Bilancio complessivo | 2'587'000 |
| Conto economico | 1.1. - 31.12.2017 (CHF) |
| Prodotto lordo dei giochi | 1'593'000 |
| Tronc | 131'000 |
| Altri proventi | 100'000 |
| Tassa sulle case da gioco | -425'000 |
| Costo del personale | -1'154'000 |
| Costi d'esercizio | -846'000 |
| Ammortamenti | -46'000 |
| Risultato finanziario | -9'000 |
| Altri oneri e proventi* | 0 |
| Imposte sull'utile | 3'000 |
| Utile d'esercizio | -653'000 |

| | |
|----------------------------|--|
| Concessionaria d'esercizio | Société Fribourgeoise d'Animation Touris- |
| Tipo di concessione | B |
| Tavoli da gioco | 4 |
| Apparecchi automatici | 150 |



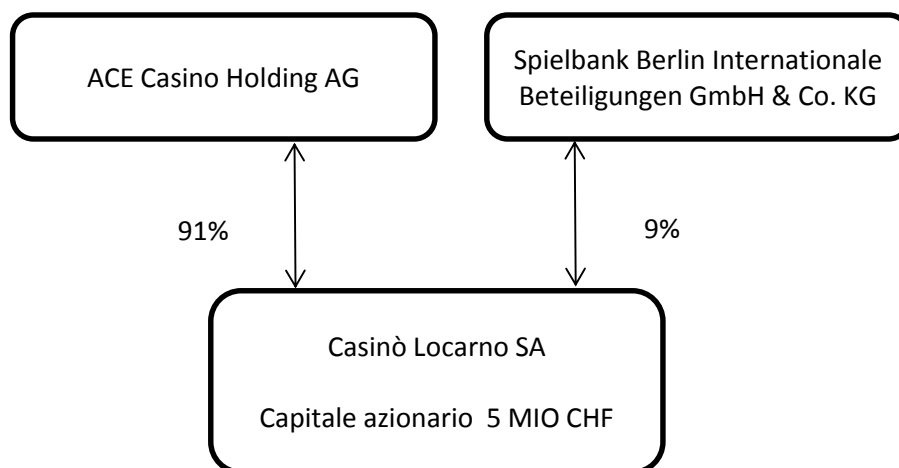
| Bilancio | 31.12.2017 (CHF) |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| Attivo circolante | 7'652'000 |
| Attivo fisso | 4'334'000 |
| Capitale di terzi a breve termine | 3'468'000 |
| Capitale di terzi a lungo termine | 1'430'000 |
| Capitale proprio | 7'088'000 |
| Bilancio complessivo | 11'986'000 |
| Conto economico | 1.1. - 31.12.2017 (CHF) |
| Prodotto lordo dei giochi | 19'358'000 |
| Tronc | 405'000 |
| Altri proventi | 1'059'000 |
| Tassa sulle case da gioco | -7'588'000 |
| Costo del personale | -4'306'000 |
| Costi d'esercizio | -4'201'000 |
| Ammortamenti | -820'000 |
| Risultato finanziario | 27'000 |
| Altri oneri e proventi* | 9'000 |
| Imposte sull'utile | -725'000 |
| Utile d'esercizio | 3'218'000 |

| | |
|----------------------------|----------------------|
| Concessionaria d'esercizio | Casino Interlaken AG |
| Tipo di concessione | B |
| Tavoli da gioco | 5 |
| Apparecchi automatici | 123 |



| Bilancio | 31.12.2017 (CHF) |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| Attivo circolante | 5'957'000 |
| Attivo fisso | 2'439'000 |
| Capitale di terzi a breve termine | 1'793'000 |
| Capitale di terzi a lungo termine | 1'667'000 |
| Capitale proprio | 4'936'000 |
| Bilancio complessivo | 8'396'000 |
| Conto economico | 1.1. - 31.12.2017 (CHF) |
| Prodotto lordo dei giochi | 10'843'000 |
| Tronc | 671'000 |
| Altri proventi | 411'000 |
| Tassa sulle case da gioco | -4'342'000 |
| Costo del personale | -4'063'000 |
| Costi d'esercizio | -2'393'000 |
| Ammortamenti | -557'000 |
| Risultato finanziario | 120'000 |
| Altri oneri e proventi* | -44'000 |
| Imposte sull'utile | -142'000 |
| Utile d'esercizio | 504'000 |

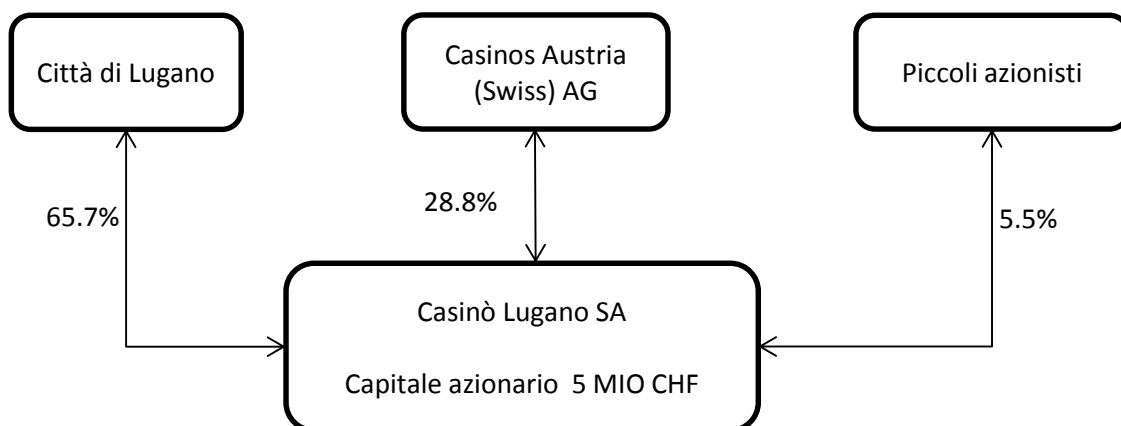
| | |
|----------------------------|-------------------|
| Concessionaria d'esercizio | Casinò Locarno SA |
| Tipo di concessione | B |
| Tavoli da gioco | 7 |
| Apparecchi automatici | 150 |



| Bilancio | 31.12.2017 (CHF) |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| Attivo circolante | 12'532'000 |
| Attivo fisso | 4'768'000 |
| Capitale di terzi a breve termine | 3'168'000 |
| Capitale di terzi a lungo termine | 2'744'000 |
| Capitale proprio | 11'388'000 |
| Bilancio complessivo | 17'300'000 |
| Conto economico | 1.1. - 31.12.2017 (CHF) |
| Prodotto lordo dei giochi | 20'352'000 |
| Tronc | 422'000 |
| Altri proventi | 1'354'000 |
| Tassa sulle case da gioco | -8'435'000 |
| Costo del personale | -6'219'000 |
| Costi d'esercizio | -3'818'000 |
| Ammortamenti | -952'000 |
| Risultato finanziario | 67'000 |
| Altri oneri e proventi | 0 |
| Imposte sull'utile | -571'000 |
| Utile d'esercizio | 2'200'000 |

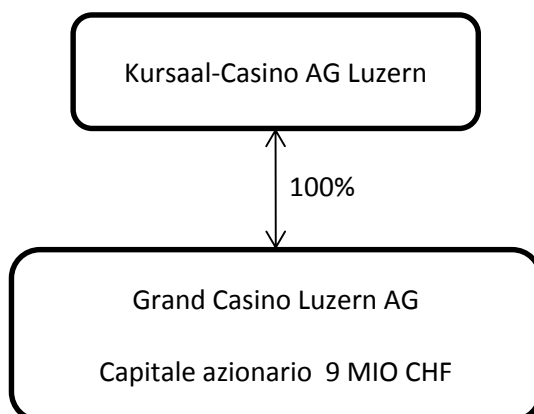
LUGANO

| | |
|----------------------------|------------------|
| Concessionaria d'esercizio | Casinò Lugano SA |
| Tipo di concessione | A |
| Tavoli da gioco | 20 |
| Apparecchi automatici | 430 |



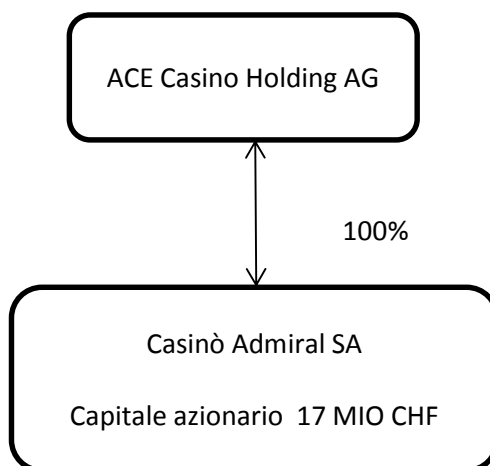
| Bilancio | 31.12.2017 (CHF) |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| Attivo circolante | 25'727'000 |
| Attivo fisso | 30'305'000 |
| Capitale di terzi a breve termine | 9'331'000 |
| Capitale di terzi a lungo termine | 3'865'000 |
| Capitale proprio | 42'836'000 |
| Bilancio complessivo | 56'032'000 |
| Conto economico | 1.1. - 31.12.2017 (CHF) |
| Prodotto lordo dei giochi | 31'329'000 |
| Tronc | 1'212'000 |
| Altri proventi | 1'399'000 |
| Tassa sulle case da gioco | -13'853'000 |
| Costo del personale | -10'628'000 |
| Costi d'esercizio | -5'926'000 |
| Ammortamenti | -3'275'000 |
| Risultato finanziario | 723'000 |
| Altri oneri e proventi* | 292'000 |
| Imposte sull'utile | 25'000 |
| Utile d'esercizio | 1'298'000 |

| | |
|----------------------------|-------------------------------|
| Concessionaria d'esercizio | Grand Casino Luzern AG |
| Tipo di concessione | A |
| Tavoli da gioco | 16 |
| Apparecchi automatici | 257 |



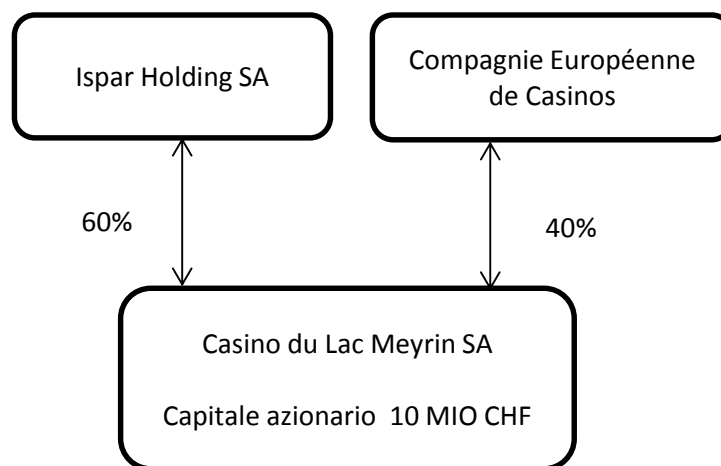
| Bilancio | 31.12.2017 (CHF) |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| Attivo circolante | 15'079'000 |
| Attivo fisso | 10'098'000 |
| Capitale di terzi a breve termine | 6'751'000 |
| Capitale di terzi a lungo termine | 5'978'000 |
| Capitale proprio | 12'448'000 |
| Bilancio complessivo | 25'177'000 |
| Conto economico | 1.1. - 31.12.2017 (CHF) |
| Prodotto lordo dei giochi | 36'877'000 |
| Tronc | 968'000 |
| Altri proventi | 9'652'000 |
| Tassa sulle case da gioco | -16'624'000 |
| Costo del personale | -16'569'000 |
| Costi d'esercizio | -10'795'000 |
| Ammortamenti | -2'170'000 |
| Risultato finanziario | 27'000 |
| Altri oneri e proventi* | -11'000 |
| Imposte sull'utile | -158'000 |
| Utile d'esercizio | 1'197'000 |

| | |
|----------------------------|-------------------|
| Concessionaria d'esercizio | Casinò Admiral SA |
| Tipo di concessione | B |
| Tavoli da gioco | 22 |
| Apparecchi automatici | 340 |



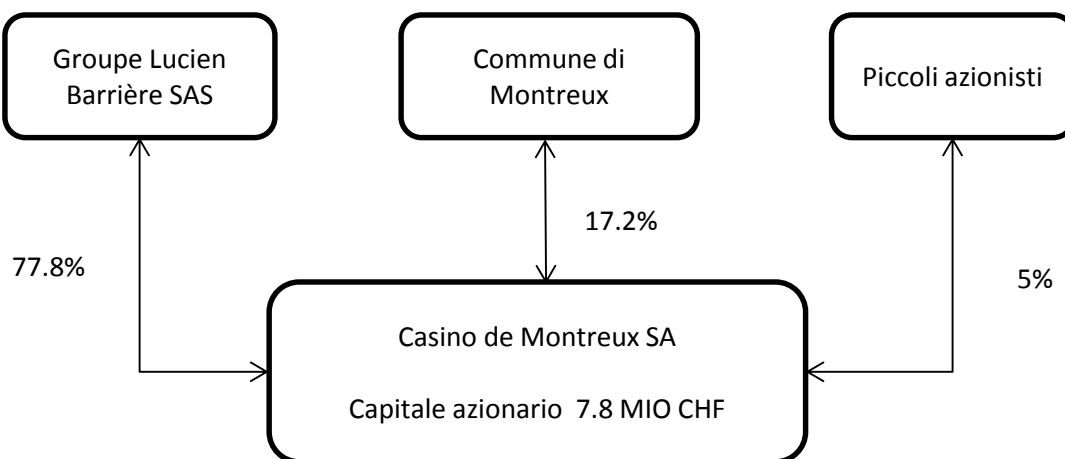
| Bilancio | 31.12.2017 (CHF) |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| Attivo circolante | 36'502'000 |
| Attivo fisso | 13'392'000 |
| Capitale di terzi a breve termine | 11'711'000 |
| Capitale di terzi a lungo termine | 7'454'000 |
| Capitale proprio | 30'729'000 |
| Bilancio complessivo | 49'894'000 |
| Conto economico | 1.1. - 31.12.2017 (CHF) |
| Prodotto lordo dei giochi | 46'832'000 |
| Tronc | 4'321'000 |
| Altri proventi | 1'953'000 |
| Tassa sulle case da gioco | -20'685'000 |
| Costo del personale | -15'499'000 |
| Costi d'esercizio | -12'867'000 |
| Ammortamenti | -3'084'000 |
| Risultato finanziario | 2'159'000 |
| Altri oneri e proventi* | -1'000 |
| Imposte sull'utile | -606'000 |
| Utile d'esercizio | 2'523'000 |

| | |
|----------------------------|-------------------------|
| Concessionaria d'esercizio | Casino du Lac Meyrin SA |
| Tipo di concessione | B |
| Tavoli da gioco | 17 |
| Apparecchi automatici | 205 |



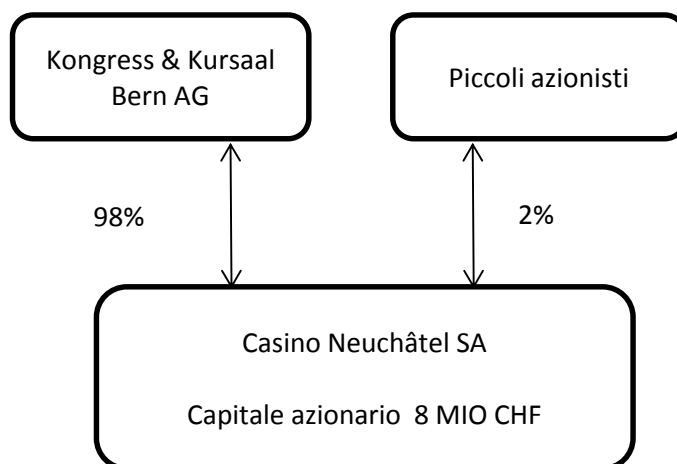
| Bilancio | 31.12.2017 (CHF) |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| Attivo circolante | 31'903'377 |
| Attivo fisso | 7'499'260 |
| Capitale di terzi a breve termine | 13'496'967 |
| Capitale di terzi a lungo termine | 1'323'134 |
| Capitale proprio | 24'582'536 |
| Bilancio complessivo | 39'402'637 |
| Conto economico | 1.1. - 31.12.2017 (CHF) |
| Prodotto lordo dei giochi | 58'204'853 |
| Tronc | 1'571'401 |
| Altri proventi | 1'130'381 |
| Tassa sulle case da gioco | -27'196'995 |
| Costo del personale | -8'248'460 |
| Costi d'esercizio | -10'884'671 |
| Ammortamenti | -1'683'944 |
| Risultato finanziario | 485'250 |
| Altri oneri e proventi* | 3'875 |
| Imposte sull'utile | -3'057'104 |
| Utile d'esercizio | 10'324'586 |

| | |
|----------------------------|------------------------------|
| Concessionaria d'esercizio | Casino de Montreux SA |
| Tipo di concessione | A |
| Tavoli da gioco | 22 |
| Apparecchi automatici | 375 |



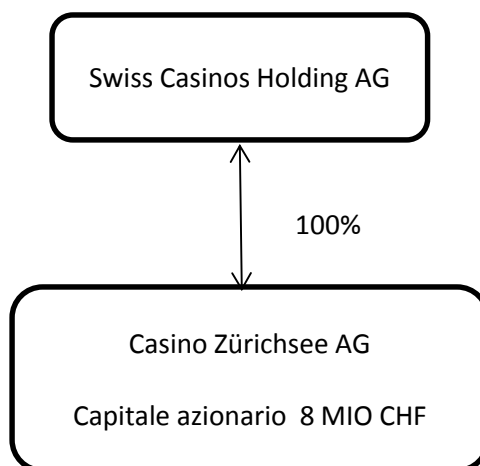
| Bilancio | 31.12.2017 (CHF) |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| Attivo circolante | 23'762'000 |
| Attivo fisso | 27'783'000 |
| Capitale di terzi a breve termine | 17'784'000 |
| Capitale di terzi a lungo termine | 3'034'000 |
| Capitale proprio | 30'727'000 |
| Bilancio complessivo | 51'545'000 |
| Conto economico | 1.1. - 31.12.2017 (CHF) |
| Prodotto lordo dei giochi | 73'085'000 |
| Tronc | 2'297'000 |
| Altri proventi | 7'305'000 |
| Tassa sulle case da gioco | -39'342'000 |
| Costo del personale | -15'537'000 |
| Costi d'esercizio | -10'139'000 |
| Ammortamenti | -2'099'000 |
| Risultato finanziario | 145'000 |
| Altri oneri e proventi* | -41'000 |
| Imposte sull'utile | -2'579'000 |
| Utile d'esercizio | 13'095'000 |

| | |
|----------------------------|---------------------|
| Concessionaria d'esercizio | Casino Neuchâtel SA |
| Tipo di concessione | B |
| Tavoli da gioco | 6 |
| Apparecchi automatici | 150 |



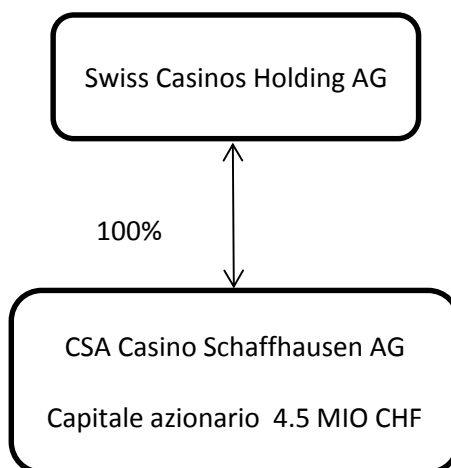
| Bilancio | 31.12.2017 (CHF) |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| Attivo circolante | 12'071'000 |
| Attivo fisso | 10'522'000 |
| Capitale di terzi a breve termine | 6'640'000 |
| Capitale di terzi a lungo termine | 4'683'000 |
| Capitale proprio | 11'270'000 |
| Bilancio complessivo | 22'593'000 |
| Conto economico | 1.1. - 31.12.2017 (CHF) |
| Prodotto lordo dei giochi | 22'787'000 |
| Tronc | 683'000 |
| Altri proventi | 1'238'000 |
| Tassa sulle case da gioco | -9'620'000 |
| Costo del personale | -5'501'000 |
| Costi d'esercizio | -4'620'000 |
| Ammortamenti | -2'159'000 |
| Risultato finanziario | -137'000 |
| Altri oneri e proventi | 0 |
| Imposte sull'utile | -346'000 |
| Utile d'esercizio | 2'325'000 |

| | |
|----------------------------|---------------------|
| Concessionaria d'esercizio | Casino Zürichsee AG |
| Tipo di concessione | B |
| Tavoli da gioco | 11 |
| Apparecchi automatici | 154 |



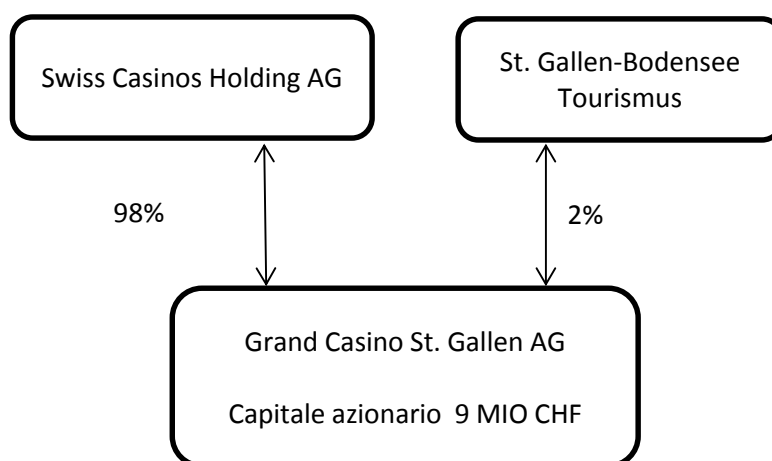
| Bilancio | 31.12.2017 (CHF) |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| Attivo circolante | 15'335'000 |
| Attivo fisso | 5'214'000 |
| Capitale di terzi a breve termine | 5'475'000 |
| Capitale di terzi a lungo termine | 2'853'000 |
| Capitale proprio | 12'221'000 |
| Bilancio complessivo | 20'549'000 |
| Conto economico | 1.1. - 31.12.2017 (CHF) |
| Prodotto lordo dei giochi | 27'671'000 |
| Tronc | 1'213'000 |
| Altri proventi | 392'000 |
| Tassa sulle case da gioco | -11'894'000 |
| Costo del personale | -7'468'000 |
| Costi d'esercizio | -6'014'000 |
| Ammortamenti | -931'000 |
| Risultato finanziario | 27'000 |
| Altri oneri e proventi* | -32'000 |
| Imposte sull'utile | -378'000 |
| Utile d'esercizio | 2'586'000 |

| | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Concessionaria d'esercizio | CSA Casino Schaffhausen AG |
| Tipo di concessione | B |
| Tavoli da gioco | 8 |
| Apparecchi automatici | 120 |



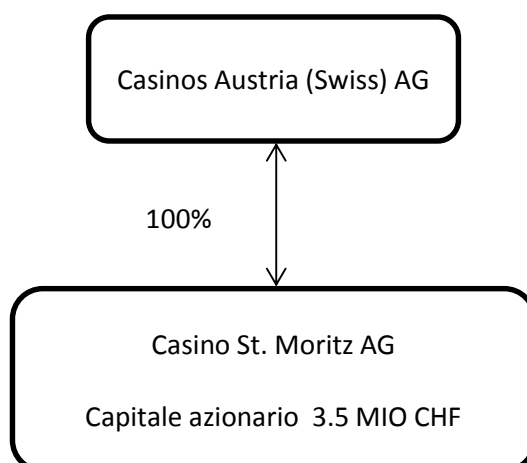
| Bilancio | 31.12.2017 (CHF) |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| Attivo circolante | 5'533'000 |
| Attivo fisso | 2'550'000 |
| Capitale di terzi a breve termine | 2'557'000 |
| Capitale di terzi a lungo termine | 1'181'000 |
| Capitale proprio | 4'345'000 |
| Bilancio complessivo | 8'083'000 |
| Conto economico | 1.1. - 31.12.2017 (CHF) |
| Prodotto lordo dei giochi | 11'590'000 |
| Tronc | 650'000 |
| Altri proventi | 491'000 |
| Tassa sulle case da gioco | -4'647'000 |
| Costo del personale | -4'485'000 |
| Costi d'esercizio | -3'297'000 |
| Ammortamenti | -475'000 |
| Risultato finanziario | 106'000 |
| Altri oneri e proventi* | 0 |
| Imposte sull'utile | 13'000 |
| Utile d'esercizio | -54'000 |

| | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Concessionaria d'esercizio | Grand Casino St. Gallen AG |
| Tipo di concessione | A |
| Tavoli da gioco | 10 |
| Apparecchi automatici | 201 |



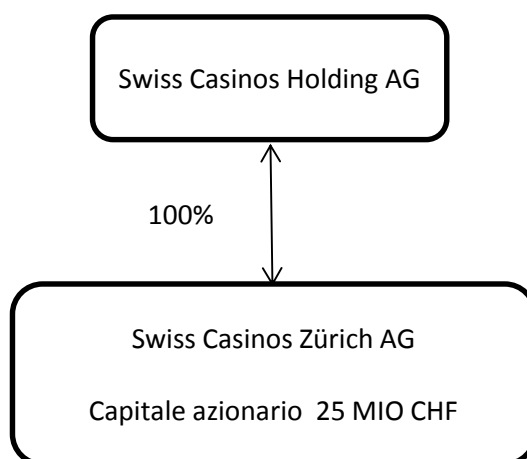
| Bilancio | 31.12.2017 (CHF) |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| Attivo circolante | 16'554'000 |
| Attivo fisso | 6'859'000 |
| Capitale di terzi a breve termine | 5'903'000 |
| Capitale di terzi a lungo termine | 2'895'000 |
| Capitale proprio | 14'615'000 |
| Bilancio complessivo | 23'413'000 |
| Conto economico | 1.1. - 31.12.2017 (CHF) |
| Prodotto lordo dei giochi | 30'856'000 |
| Tronc | 1'253'000 |
| Altri proventi | 914'000 |
| Tassa sulle case da gioco | -13'482'000 |
| Costo del personale | -7'399'000 |
| Costi d'esercizio | -6'960'000 |
| Ammortamenti | -1'252'000 |
| Risultato finanziario | 183'000 |
| Altri oneri e proventi* | 0 |
| Imposte sull'utile | -714'000 |
| Utile d'esercizio | 3'399'000 |

| | |
|----------------------------|----------------------|
| Concessionaria d'esercizio | Casino St. Moritz AG |
| Tipo di concessione | B |
| Tavoli da gioco | 8 |
| Apparecchi automatici | 81 |



| Bilancio | 31.12.2017 (CHF) |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| Attivo circolante | 1'371'783 |
| Attivo fisso | 1'446'731 |
| Capitale di terzi a breve termine | 545'628 |
| Capitale di terzi a lungo termine | 429'734 |
| Capitale proprio | 1'843'152 |
| Bilancio complessivo | 2'818'514 |
| Conto economico | 1.1. - 31.12.2017 (CHF) |
| Prodotto lordo dei giochi | 2'656'925 |
| Tronc | 232'013 |
| Altri proventi | 168'960 |
| Tassa sulle case da gioco | -708'513 |
| Costo del personale | -1'529'031 |
| Costi d'esercizio | -1'067'693 |
| Ammortamenti | -338'482 |
| Risultato finanziario | -9'947 |
| Altri oneri e proventi* | -4'080 |
| Imposte sull'utile | 10'798 |
| Utile d'esercizio | -589'050 |

| | |
|----------------------------|-------------------------|
| Concessionaria d'esercizio | Swiss Casinos Zürich AG |
| Tipo di concessione | A |
| Tavoli da gioco | 22 |
| Apparecchi automatici | 284 |



| Bilancio | 31.12.2017 (CHF) |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| Attivo circolante | 36'317'000 |
| Attivo fisso | 22'025'000 |
| Capitale di terzi a breve termine | 14'226'000 |
| Capitale di terzi a lungo termine | 12'306'000 |
| Capitale proprio | 31'810'000 |
| Bilancio complessivo | 58'342'000 |
| Conto economico | 1.1. - 31.12.2017 (CHF) |
| Prodotto lordo dei giochi | 71'931'000 |
| Tronc | 3'879'000 |
| Altri proventi | 4'023'000 |
| Tassa sulle case da gioco | -38'516'000 |
| Costo del personale | -15'922'000 |
| Costi d'esercizio | -14'669'000 |
| Ammortamenti | -4'946'000 |
| Risultato finanziario | 287'000 |
| Altri oneri e proventi* | -204'000 |
| Imposte sull'utile | -1'240'000 |
| Utile d'esercizio | 4'623'000 |